

# Étude de la Motilité Gastro- intestinale

## GI Motility Study (French)

---

### **Que puis-je attendre d'une Étude de la Motilité Gastro-intestinale?**

#### **What can I expect from a GI Motility Study?**

Cet examen implique une partie où vous devrez avaler un petit tube qui n'interférera pas avec votre respiration. Ce tube mesurera la motilité (mouvement) de votre estomac et de votre intestin grêle. Après avoir surveillé la motilité pendant quelques heures, un repas test ou un médicament vous sera administré pour examiner la motilité dans le tractus (tube digestif) gastro-intestinal supérieur (GI). Cet examen durera environ onze (11) heures. The test will involve the swallowing of a small tube which will not interfere with your breathing. This tube will monitor the motility (movement) of your stomach and small intestine. After monitoring the motility for a few hours, a test meal or medication will be administered to examine the motility in the upper gastrointestinal (GI) tract. This test will take approximately eleven (11) hours.

### **Comment dois-je me préparer pour une Étude de la Motilité Gastro-intestinale? How do I prepare for a GI Motility Study?**

#### **3 jours avant: 3 days before:**

Ne prenez pas les médicaments suivants:

Do not take the following medications:

- Motilité: Reglan, Cisapride, Érythromycine, Dompéridone  
Motility: Reglan, Cisapride, Erythromycin, Domperidone
- Anti-Nausée: Compazine, Tigan, Torcecan, Zofran  
Anti-Nausea: Compazine, Tigan, Torcecan, Zofran
- Narcotique/Douleur: Codéine, Vicodin, Percocet, Norco, Darvon, etc.  
Narcotic/Pain: Codeine, Vicodin, Percocet, Norco, Darvon, etc.

- Antispasmodique: Bentyl, Levsin, Donnatal  
Anti-Spasmodic: Bentyl, Levsin, Donnatal

**1 jour avant: 1 day before:**

- Rien par la bouche après 22h00 le soir précédant votre intervention.  
Nothing by mouth after 10:00pm the night before.
- Ne pas Fumer  
No Smoking

**Le jour de votre examen: Day of your test:**

- Portez des vêtements confortables. Wear comfortable clothes.
- Si vous êtes diabétique, veuillez prendre la moitié de votre dose habituelle d'insuline de type Lente, NPH ou Novolin 70/30 et **ne prenez pas** d'insuline regular le matin de votre examen. If you have diabetes please take half of your usual Lente, NPH, or Novolin 70/30 insulin dose and do **not** take any regular on the morning of your test.
- Prenez vos médicaments essentiels, tels que ceux pour le cœur, la tension artérielle, la respiration ou les convulsions, avec quelques gorgées d'eau le matin de l'examen. Ne prenez pas les médicaments non essentiels, y compris les médicaments en vente libre et les suppléments, sauf avis contraire de votre médecin ou infirmier/ère.  
Critical medicines, such as those for your heart, blood pressure, breathing, or seizures, should be taken with sips of water on the morning of the test. Noncritical medicines, including over-the-counter medicines and supplements should not be taken, unless, your doctor or nurse has advised you otherwise.

**Si vous n'êtes pas en mesure de venir à votre rendez-vous, veuillez appeler l'Unité des Interventions Médicales au (734) 936-9250 ou sans frais au (877) 758-2626.**

**If you are unable to keep your appointment, please call the Medical Procedures Unit at (734) 936-9250 or toll-free at (877) 758-2626.**

Clause d'exclusion de responsabilité : Ce document contient des informations et/ou du matériel d'instruction développé par Michigan Medicine pour un patient typique souffrant de la même condition que vous. Cela peut inclure des liens sur internet qui n'ont pas été créés par Michigan Medicine et pour lesquels Michigan Medicine n'assume aucune responsabilité. Cela ne remplace pas l'avis médical de votre professionnel de santé parce que votre expérience peut être différente de celle du patient typique. Parlez avec votre professionnel de santé si vous avez des questions au sujet de ce document, de votre condition ou bien de votre plan de traitement.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by Michigan Medicine for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by Michigan Medicine and for which Michigan Medicine does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Traduction: Service des Interprètes de Michigan Medicine  
Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

Instructions fournies au patient par [Michigan Medicine](#) possédant une licence avec [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Dernière révision: 01/2019

Patient Education by [Michigan Medicine](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 01/2019